K. und K. priv. Kriegs-Archiv
K.K. KRIEGS-ARCHIV
B VIIIa 125
1. Fasc.

MÉMOIRES

du N.° 1.

pour

S: A: R: M.gr

LE Duc *Charles Alexandre*

DE LORRAINE

F 5627

Mémoires

Historiques, Chronologiques,

Et Oeconomiques,

Sur les 25. Feuilles du N.° 1.er

de la Carte de Cabinet

des Païs-Bas Autrichiens.

Pour

S. A. Royale Le

Duc Charles Alexandre

De Lorraine.

Eclaircissement,

Sur la Carte de Cabinet des Pays-Bas-Autrichiens.

Cette Carte, levée sur une échelle d'un pouce de France pour 160. toises, comprend les Provinces Autrichiennes des Pays-Bas; les Principautés de Liége et de Stavelot; quelques Enclaves des terres de l'Empire et de la Hollande, et les Frontières qui s'y trouvent renfermées; le tout détaillé et limité avec le plus grand soin.

On l'a divisée en 275. feuilles, à la plupart desquelles sont jointes des Supplémens qui contiennent des parties de terres étrangères.

Chaque feuille, qui fait la 25e. partie de la Carte gravée, a 1. pied 2. pouces de France de l'Est à l'Ouest, et 2. pieds 7. pouces 3. lignes du nord au sud. Elle représente une Surface quarrée de 40,000000. de toises, ou 10. lieues

quarrées de France, à raison de 2000. toises pour la lieue courante.

L'angle du nord-ouest porte les Armes de S. M. Royale, accompagnées à gauche d'une lettre capitale, et à droite du numéro de la feuille gravée dans le tableau d'arrangement; cette lettre et ce numéro font connoître la jonction de chaque feuille avec les autres du même numéro, ou avec celles d'un autre numéro qui lui sont contiguës. La lettre Capitale se trouve au-dessus du lieu principal sur chaque feuille de la Carte gravée, remise dans son ensemble à S. M. Royale, et à S. M. le Ministre.

Au dos de chaque feuille, est une Etiquette portant les mêmes Armes, Lettre et numéro, avec le nom du lieu principal.

Il y a sur chacune de ces feuilles un mémoire Historique, Chronologique, Oeconomique et Politique, contenant une description du lieu principal où entrent les Evenemens les plus remarquables, les objets faisant monument et Epoque dans l'histoire, une dissertation sur les

quarrées de France, à raison de 2000. toises pour la lieue courante.

L'angle du nord-ouest porte les Armes de S. M. Royale, accompagnées à gauche d'une lettre capitale, et à droite du numéro de la feuille gravée dans le tableau d'arrangement; cette lettre et ce numéro font connoître la jonction de chaque feuille avec les autres du même numéro, ou avec celles d'un autre numéro qui lui sont contiguës. La lettre Capitale se trouve au-dessus du lieu principal sur chaque feuille de la Carte gravée, remise dans son ensemble à S. M. Royale, et à S. M. le Ministre.

Au dos de chaque feuille, est une Etiquette portant les mêmes Armes, Lettre et numéro, avec le nom du lieu principal.

Il y a sur chacune de ces feuilles un mémoire Historique, Chronologique, Oeconomique et Politique, contenant une description du lieu principal où entrent les Evenemens les plus remarquables, les objets faisant monument et Epoque dans l'histoire, une dissertation sur les

Situation locale, la nature du Sol, son produit en différens genres ou Espèces, et l'amélioration dont ce Sol est susceptible; sur le commerce du Pays; un dénombrement des moulins, des mines, des Carrières, des Hâmeaux &c. le nom des rivières et des ruisseaux avec leurs cours, le nombre des ponts et des gués, et enfin des observations Militaires pour les Campemens et Cantonnemens.

L'on a ajouté à ces mémoires sept tableaux historiques et Chronologiques des Sièges, batailles, Campemens et faits Militaires particuliers à chaque lieu, où du premier coup d'oeil on distingue l'Epoque des Evenemens, le nom des Souverains et Gouverneurs Généraux des Pays-Bas, des Généraux d'Armées Commandans et Chefs de partis, et des gouverneurs Commandans et chargés de la défense des Places, forts &c.

Les traités de paix y sont aussi rapportés relativement aux Circonstances, à partir du Commencement des Troubles des Pays-Bas, jusqu'au Traité d'Aix la Chapelle en 1748.

On s'est tenu à l'égard de la représentation

Toelichting

Over de Kabinetskaart van de Oostenrijkse Nederlanden.

Deze kaart, vervaardigd op een schaal van één Franse duim op 160 'toise' (of vadem[1] een oude lengtemaat van ongeveer 1,83 tot 1,85 meter, gebaseerd op de spanwijdte van de uitgestrekte armen van een volwassen man) omvat de Oostenrijkse provincies van de Nederlanden, de prinsdommen Luik en Stavelot; enkele enclaves van de landen van het Rijk en van Holland en de daarin opgenomen privileges, alles met de grootste zorg gedetailleerd en afgebakend. Ze is verdeeld in 275 vellen, waarvan de meeste aanvullende bladen bevatten met delen van buitenlandse gebieden. Elk vel, dat één 25e deel van de gegraveerde kaart vormt, beslaat … voeten 2 Franse duimen van oost naar west en 2 voet 7 duimen 3 lijnen van noord naar zuid.Ze beslaat een vierkante oppervlakte van 40.000.000 toises, ofwel 10 vierkante Franse mijlen [1] op basis van 2.000 toises per gewone mijl.

In de noordwesthoek staan de wapens van Zijne Koninklijke Majesteit, links vergezeld van een hoofdletter en rechts van het nummer van het blad zoals gegraveerd in het overzichtsschema. Die letter en dat nummer geven aan waar elk blad aansluit bij andere bladen met hetzelfde nummer, of bij bladen met een ander nummer die eraan grenzen. De hoofdletter bevindt zich zo steeds bij de belangrijkste plaats op elk blad van de gegraveerde kaart, die in zijn geheel werd overhandigd aan Z.M. de Koning en aan Z.M. de Minister. Op de achterkant van elk blad staat een etiket met dezelfde letters en nummers, samen met de naam van de hoofdplaats. Op elk van deze bladen staat een historisch, chronologisch, economisch en politiek verslag met een beschrijving van de voornaamste plaats, waarin de markantste gebeurtenissen aan bod komen, evenals gedenktekens en tijdsmarkeringen in de geschiedenis.

Ook bevat het een uiteenzetting over de plaatselijke situatie, de aard van de bodem, het soort opbrengsten (in verschillende vormen of soorten) en de verbeteringen waartoe die bodem in staat is; over de handel van het land, een opsomming van de molens, bedrijven, steengroeven, mijnen, en de namen van rivieren en beekjes met hun loop, het aantal bruggen en doorwaadbare plaatsen, en ten slotte militaire observaties voor kampen en kwartieren. Aan deze verslagen zijn zeven historische en chronologische tabellen toegevoegd over belegeringen, veldslagen, legerkampen en militaire feiten die specifiek zijn voor elke plaats. In één oogopslag ziet men zo de periode van de gebeurtenissen, de namen van de vorsten en gouverneurs-generaal van de Nederlanden, de generaals, legerleiders en partijhoofden, en de gouverneurs die belast waren met de verdediging van de vestingplaatsen. Ook de vredesverdragen worden vermeld, in relatie tot de omstandigheden, vanaf het begin van de onrust in de Nederlanden tot aan het Verdrag van Aken in 1748. Men is verplicht, wat betreft de voorstelling, de op deze kaart afgebeelde objecten volgens de gebruikelijke conventies te onderscheiden door middel van verschillende kleuren.

De wandelpaden zijn aangegeven met een zwarte stippellijn; elk metselwerk is in het rood weergegeven en houtconstructies in zwart. Hoge bossen worden onderscheiden van lage bossen door bomen die ronder en minder dicht zijn afgebeeld; het bos met sparren heeft een gele ondergrond. Moerassen die als onbegaanbaar worden beschouwd, zijn gemarkeerd met twee gestippelde lijnen. Mijn- en mijnbouwlocaties zijn aangeduid met twee concentrische cirkels met een pijl, steenkoolmijnen met een klein zwart cirkeltje in een wit veld. Kerken en kapellen waar de mis wordt opgedragen, zijn in hun plattegrond gemarkeerd met een zwart kruis, en die waar geen mis wordt gehouden, met een kruis buiten het gebouw aan de noordzijde. Balken die dienen om beken over te steken zijn herkenbaar aan een zwarte lijn, en huizen die behoren tot een vrij liggend gebied worden aangeduid met rode arceringen. Bergen, duinen, alle mogelijke verhevenheden, evenals ravijnen en kloven, worden weergegeven met een rossige tint; andere verhoogde of door mensenhanden uitgegraven terreinen met een Chinese inkt-tint. Beide tinten zijn sterk bij steile hellingen en zwak bij zachte, geleidelijke hellingen, waardoor reliëf ontstaat door het samenspel van lichte en donkere kleuren. Slagvelden zijn aangeduid met twee gekruiste sabels, en kleinere gevechten met één enkele sabel. Domeingrenzen zijn aangegeven met afwisselend lange gele en zwarte stippen.

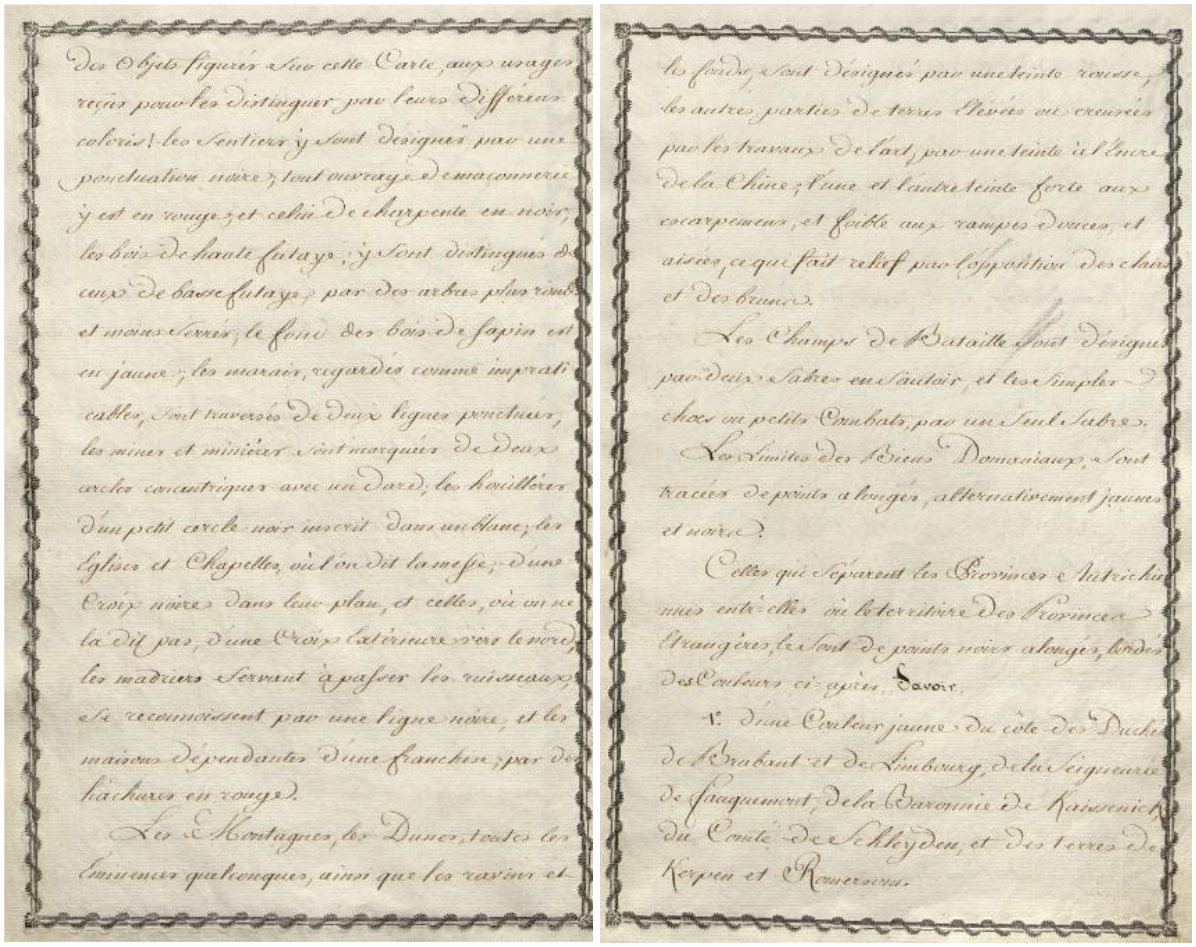
De grenzen tussen Oostenrijkse provincies onderling of met buitenlandse gebieden zijn weergegeven met verlengde zwarte stippen, met daarnaast de volgende kleuren:
1°. een gele kleur aan de zijde van het Hertogdom Brabant en Limburg, de Heerlijkheid Fauquemont, de Baronie Kaissenick, het Graafschap Schleyden en de gebieden Kerpen en Romer...
2°. een oranje kleur aan de zijde van Holland.

---

[1] Een Franse vadem, vaak aangeduid als *brasse* of *toise* in historische context, is een oude lengtemaat die de afstand tussen de vingertoppen van uitgestrekte armen meet. Hoewel de definitie varieerde, werd een toise gelijkgesteld aan zes voet, wat neerkomt op ongeveer 1,80 tot 1,95 meter. Na de Franse Revolutie werd een *brasse* soms herzien naar 5 voet (ca. 1,62m).

3°. een groene kleur aan de zijde van het Hertogdom Jülich, het Vorstendom Thorn, de Graven van Vlaanderen en Namen, evenals de gebieden van het Rijk zoals Cronenburg, Trier, Duisburg, Wildenburg, Reifferscheid en Keulen.
4°. een rode kleur aan de zijde van de Hertogdommen Luxemburg en Gelre, het Graafschap Henegouwen en de Provincies Mechelen en Dalem.
5°. een blauwe kleur aan de zijde van Franse en Pruisische gebieden.
6°. een paarse kleur aan de zijde van het Prinsbisdom Luik.
7°. ten slotte een bruine kleur aan de zijde van het Prinsbisdom Stavelot en het Land van Rolduc.

Vrij liggende gebieden zijn aan de buitenkant afgezet met een bleke tint, en wanneer ze tot een provincie behoren, zijn de grenzen aan de binnenkant gemarkeerd met de kleur van de provincie waartoe ze behoren. Wat betreft gebieden die omstreden zijn of betwist worden tussen twee machten of naburige provincies, zijn ze getekend volgens de aanwijzingen van juristen ter plaatse bij het vaststellen van de grenzen; zodat twee verschillende stippellijnen in zwart, aan beide zijden omrand met de aangegeven kleuren, het betwiste terrein omsluiten. Om te weten bij welke stad, dorp of gemeente de woningen op elk kaartblad geestelijk horen, zijn ze klein aangeduid met hetzelfde nummer als de hoofdkerk van elke plaats, dat nummer is veel groter dan dat van deze woningen. Het is belangrijk om op te merken dat er vaak woningen worden afgebeeld op een blad waarvan de parochiekerk zich op een aangrenzend blad bevindt; de overeenstemming van hun nummer maakt het mogelijk hun eigendom en afhankelijkheid te herkennen.



2°. D'une Couleur Orange du côté de la Hollande.

3. D'une Couleur verte du côté du Duché de Juliers, de la Principauté de Thorn, des Comtés de Flandre et de Namur, ainsi que du côté des terres de l'Empire, telles que de Cronenbourg, de Creven, de Dumsbourg, de Wildenbarg, de Reiffarscheid et de Cologne.

4°. D'une Couleur rouge du côté des Duchés de Luxembourg et de Gueldres, du Comté de Baimont et des Provinces de Malines et de Dalem.

5°. D'une Couleur bleüe du côté des terres de France et de celles de Prusse.

6°. D'une Couleur violette du côté de la Principauté de Liège.

7°. Enfin d'une Couleur brune du côté de la Principauté de Stavelot et du Pays de Roldue.

Les franchises sont bordées extérieurement d'une teinte d'encre pâle, et lors qu'appartenant à une Province, elles sont enclavées dans une autre, leurs limites portent intérieurement la Couleur de la Province dont elles dépendent.

Quant à celles qui sont douteuses ou en contestation entre deux Puissances ou Provinces voisines, elles sont tracées selon que les gens de Loi les ont renseigné sur les lieux, lors de la levée des limites; de sorte que deux lignes différentes ponctuées en noir et bordées de part et d'autre des Couleurs indiquées, renferment le terrein contesté.

Pour connoître de quelle Ville, Bourg, ou Village dependent les habitations contenues dans chaque feuille de la Carte pour le spirituel, on les a marqué en petit du même numéro attribué à la principale Eglise paroissiale de chaque lieu, le quel numéro en beaucoup plus grand que celui de ces habitations.

Il est à observer que l'on verra souvent des habitations sur une feuille dont l'Eglise paroissiale se trouvera sur une autre feuille contigüe; c'est donc à la conformité de leur Numéro que l'on pourra reconnoître leur appartenance et Dépendance.

Mémoire

Concernant la Feuille K. de la Carte de Cabinet des Pays-Bas Autrichiens.

Cette feuille, dont l'endroit principal est Vilvorde au Duché de Brabant, représente une grande partie de cette province eu égard à des plus petites parties de terrein qu'elle contient du Comté de Flandres, sous le nom de seigneurie de Dendermonde et de la seigneurie de Malines, on verra que les limites qui separent ces différentes provinces entre elles, y sont tracées et coloriées selon les conventions.

Elle joint par son côté Occidental, le méridional de la feuille U. et par son Septentrional, le méridional de la feuille H.

Vilvorde, dont une partie se trouve sur cette feuille, est une petite ville située au confluent de la Senne et de la Woluwe, à deux lieües de Bruxelles et de Malines, elle est entourée d'un rempart bordé d'arbres et environné d'un fosse plein d'eau, on prétend que son nom lui vient de ce qu'elle étoit anciennement très forte et qu'on la nommoit pour cela ville forte, Wenceslas, Duc de Brabant, après l'avoir ceint de murailles, y fit bâtir en 1375. un château très fort et qui passoit pour imprenable, il étoit flanqué de quatre bastions soutenus d'un fosse plein d'eau, mais on le démolit en 1776. pour en employer les materiaux à la construction d'une maison de force que les Etats du Brabant avoient résolu d'établir à peu de distance de ce vieux château; c'est dans cette forteresse qu'on a gardé ci-devant les prisonnieres d'état et conservé les Archives du Duc de Brabant qu'on y avoit transferé de Nivelles, et qui sont aujourd'hui en dépôt dans la ville de Bruxelles.

L'an 1542. cette place ayant été réduite en cendres par les Grimbergeois fut remise aux sept familles patriciennes, et depuis prise en 1384. par les rebelles. elle fut assiegée en 1578. par Octave de Gonzague qui fut contraint d'abandonner le siège en 1580. le 27. Janvier elle se soumit aux François, la même année les Etats s'emparerent de son château au commandement du Duc d'Alençon, en septembre 1582. Alexandre Farnese s'en rendit maître, le 2. Septembre 1585. Louis XV. s'empara de son Château, l'année suivante au 2. de février, il assiegea Vilvorde et y entra le 4. le 18. Octobre

Memorie

Betreffende het K-vel van de Kabinetskaart van de Oostenrijkse Nederlanden.

Dit blad, waarvan Vilvoorde in het Hertogdom Brabant het belangrijkste punt is, toont een groot deel van deze provincie, evenals kleinere stukken grond van het Graafschap Vlaanderen, onder de naam van de heerlijkheid Dendermonde en de heerlijkheid Mechelen. Men zal zien dat de grenzen die deze verschillende provincies van elkaar scheiden, hier zijn getrokken en ingekleurd volgens de afspraken.
Het sluit aan de westkant aan op het zuidelijke deel van blad U en aan de oostkant op het zuidelijke deel van blad H.
Vilvoorde, waarvan een deel op dit blad ligt, is een kleine stad gelegen op het samenvloeien van de Zenne en de Woluwe, op twee mijl van Brussel en Mechelen. Ze is omgeven door een wal met bomen en een met water gevulde gracht. Men zegt dat haar naam afkomstig is van het feit dat ze vroeger zeer sterk was en daarom een 'sterke stad' werd genoemd. Wenceslas, hertog van Brabant, liet er, nadat hij haar met muren had omgeven, in 1375 een zeer sterk kasteel bouwen, dat soms als onneembaar werd beschouwd.
Het was voorzien van vier bastions en ondersteund door een met water gevulde gracht, maar het werd in 1775 afgebroken om de materialen te gebruiken voor de bouw van een tuchthuis, dat de Staten van Brabant besloten hadden op korte afstand van het oude kasteel te vestigen. In die vesting werden vroeger staatsgevangenen opgesloten en de archieven van de hertog van Brabant bewaard, die daarheen waren overgebracht vanuit Nivelles en die nu in Brussel in bewaring zijn.
In 1143 werd deze plaats door de inwoners van Grimbergen in de as gelegd, waarna ze werd toevertrouwd aan patriciërfamilies. Later, in 1384, werd ze door opstandelingen geplunderd en in 1378 belegerd door Octave de Gonzagua, die gedwongen werd het beleg op te breken. Op 17 januari 1583 werd ze door de Fransen ingenomen; in datzelfde jaar namen de Staten bezit van haar kasteel. In september 1584 werd Alexeas heer van de plaats. Op 15 september 1745 veroverde Lodewijk XV het kasteel, en het jaar daarop, op 3 februari, belegerde hij Vilvoorde en trok er op 4 februari en 15 oktober binnen.
In 1748 gaf hij het terug aan de heer en mevrouw Saumoyen bij het verdrag van Aken. Naast haar parochiekerk, gewijd aan de Heilige Maagd, herbergt de stad ook een abdij, genaamd Berne, die aanvankelijk in 1134 vlakbij Beurden werd gesticht op het grondgebied van de parochie voor religieuzen van de orde van Premonstreit, maar dit klooster werd tijdens de onrusten verwoest. De genoemde religieuzen zochten vervolgens hun toevlucht in 's-Hertogenbosch, daarna naar Bernheze, vanwaar ze opnieuw moesten vertrekken en daarbij al hun bezittingen verloren die in 1648 door de Hollanders werden geconfisqueerd, waarna ze zich vestigden in Vilvoorde, waar ze vandaag nog steeds met een klein aantal zijn.

Er zijn ook verschillende kloosters voor mannen en vrouwen, evenals een van de oudste begijnhoven van Brabant; de begijnhoven van Brussel en Mechelen zijn slechts daarvan afgeleide stichtingen. Verder vindt men er een gasthuis waar de religieuzen leven volgens de regel van Sint-Augustinus en zorgen voor de zieken. Grimbergen is een dorp dat eerst de titel van baronie droeg, daarna van graafschap, en uiteindelijk tot prinsdom werd verheven ten gunste van de graaf van Oignies de Mastaing. Het ligt op twee uur afstand van Brussel en een van Vilvoorde; Berthout, die er vroeger heer en meester was, liet er een stevig kasteel bouwen dat op een gegeven moment door de Brabanders werd verwoest, maar later werd hersteld. Dit dorp is verder opmerkelijk vanwege een abdij die werd gesticht door Gautier Berthout, heer van genoemde plaats, voor de reguliere kanunniken van Sint-Augustinus; later namen de norbertijnen (de religieuzen van Sint-Norbertus) het klooster over. In het zuidelijke deel van dit gebied bevinden zich enkele tamelijk hoge heuvels die echter gemakkelijk toegankelijk zijn vanwege hun flauwe hellingen, die maar op enkele plekken wat steiler zijn. Je vindt er enkele uitgestrekte vlaktes, die echter meer of minder doorsneden worden door holle wegen van verschillende dieptes en door beekjes die erdoor stromen, evenals door bossen, bomenlanen en heggen, waardoor het zuidelijke ovale deel behoorlijk dicht begroeid is.

Men telt er 22 windmolens en 8 watermolens voor het malen van graan en voor andere doeleinden. De grond is er vruchtbaar en geschikt voor allerlei gewassen; men haalt er overvloedige oogsten binnen van alle soorten graan, waar men verschillende soorten groenten verbouwt en men teelt er koolzaad en ook vlas; er groeit bovendien veel hout van verschillende soorten, zowel hoog opgaand als gekapt, exclusief de bomen die men langs de wegen en rondom de velden aanplant. De eik komt er het meest voor; desondanks wordt er toch veel steenkool en turf gestookt. De grote hoeveelheid hooi die men uit de weilanden haalt, is over het algemeen van zeer goede kwaliteit; samen met de klaver die men in dit gebied in de volle grond teelt, is dit meer dan voldoende voor de voeding van de paarden.

1648. il la rendit à S.t
& M. S. au moyen du
traité de Mx. la Chapelle.

Outre son Eglise paroissiale dediée à la S.te Vierge,
elle renferme encore une
abbaye dite de Groene
fondée d'abord près de
Heusden sur la Meuse
en 1454. pour des religieux
de l'Ordre de Cîteaux,
mais ce Monastère
ayant été ruiné pendant
les troubles, les dits reli
gieux se refugièrent
à bois le duc, delà à
Berchem où ils furent
contraints de sortir en
core avec perte de tout
leur bien que les Hol
landois confisquèrent
en 1648. pour se rétablir
à Vilvorde où ils sont

aujourd'hui en petit nombre.

Il y a aussi plusieurs
Couvens d'hommes et de
femmes, ainsi qu'un Begui
nage des plus anciens
du Brabant, et du quel
ceux de Bruxelles et de
Malines ne sont que
des colonies.

Depuis on y voit un
Hôtel Dieu dont les
religieux vivent sous
la regle de S.t Augustin,
et ont soin des malades.

Grimbergen, est un
village qui eut d'abord
le titre de Baronnie,
puis de Comté et fut
depuis erigé en princi
pauté en faveur du
Comte d'Oignies de
Marsaing, elle est situé
à deux lieües de Bruxelles

D'endroits on y trouve quel
ques plaines spacieuses,
mais plus au moins coupées
par des chemins creux
de differentes profondeurs
et par des eaux qui y
coulent, comme aussi par
des bois, des avenües
d'arbres et des hayes
dont la partie septentrio
nale est fort couverte.

On y compte 22. moulins à vent et 8. à eau
pour les grains, ainsi
que pour d'autres usages.

Le sol y est gras et
propre partout à toutes
sortes de cultures, bien
y fait d'abondantes
moissons en toutes sortes
de grains, on en retire
differentes especes de
legumes, et l'on y cultive

du colsat et même du lin,
il y croît aussi beaucoup
de bois de differentes
espèces, tant en haute fut
aye qu'en taillis non
compris celui que l'on
plante le long des che
mins et autour des
champs.

Le chene y est plus
abondant, malgré cela
on ne laisse pas d'y brûler
beaucoup de houille et
de tourbes. La grande
quantité de fourage qu'on
retire de ces prairies,
est en général d'une très
bonne qualité, ce dernier
objet joint aux bestiaux
qu'on cultive dans ce
pays en plein champ,
est plus que suffisant pour la
nourriture des chevaux

et du bétail considerable dont les habitans font un grand profit; parmi le grand nombre de chemins qui le traversent de toutes parts, il n'y a que ceux dans les fonds, et particulierement ceux près des Eaux, qui soient de difficile accès à certains tems d'hiver, et même en d'autres saisons lorsqu'il tombe de fortes pluyes.

La Senne, qui coule du midi à l'Orient, a dans les Endroits les moins reperés 20. à 30. pieds de largeur, sur 10. à 12. de profondeur. ses bords sont fort escarpés; en hiver et pendant les grandes pluyes cette riviere se gonfle considerablement et cause

de fortes inondations dans les prairies voisines.

Le Canal de Bruxelles à Willebroeck, qui a 16. à 20. toises de largeur, sur 11½ à 12. pieds de profondeur d'Eau, est un des meilleurs débouchés pour le commerce du Pays. il est navigable en tout tems excepté durant les plus fortes gélées. il est couvert par les Eaux de la Senne. ses bords ou ses digues sont élevées au dessus du niveau de l'Eau, depuis 2. à 3. pieds jusqu'à 11. ou le passe sur 2. ponts de Charpente, le premier nommé Verbrandebrugge est situé un peu au dessous de Vilvorde, le 2.e vis-à-vis du chateau de Kumbeeck avec un

sas, et le 2.e plus bas à Capelle Op den bosch, le ruisseau qui prend sa source à Opsel et à Wamme, et qui se nomme Moulebeeck, a 6. à 8. pieds de largeur, sur 4. à 5. de profondeur. il contient un pied d'Eau et se passe sur 2. ponts de maçonnerie, l'un auberge de Grimberghen, et l'autre un peu plus haut près de la Chapelle S.te Anne. il y en a 4. autres de Charpente, depuis le hameau Lint jusqu'au village de Meysse, et on le passe à gué par tous les autres chemins qui aboutissent à ses deux rives. ce ruisseau après s'être joint au Guldenbeeck, passe

au dessous du canal à travers un aquéduc, et se jette ensuite dans la Senne. celui dit de Moulebeeck, qui prend son origine près de Bruxeghem, et qui coule vers le nord en passant près le village de Londerzeel, a 5. à 6. à 8. pieds de largeur, sur 4. à 5. pieds de profondeur. son lit est sablonneux. ses bords escarpés sont élevés de 2. et 3. pieds au dessus de l'Eau en été, mais en hiver il déborde souvent. on le passe sur un pont de maçonnerie au dessus de Londerzeel, ainsi que sur 2. de Charpente, l'un dans le susdit Londerzeel, et l'autre à Vobrechies.

dit is meer dan voldoende voor de voeding van de paarden en het aanzienlijke vee waarvan de bewoners veel profijt hebben; tussen het grote aantal wegen dat het gebied doorkruist, zijn alleen die in de laaggelegen delen, en vooral die bij het water, moeilijk toegankelijk in sommige winters en zelfs in andere seizoenen wanneer er hevige regenval is.
De Zenne, die van zuid naar oost stroomt, is op de minst verwijde plekken 20 tot 30 voet breed en 10 tot 12 voet diep; haar oevers zijn sterk steil. In de winter en bij zware regenval zwelt deze rivier aanzienlijk en veroorzaakt grote overstromingen in de nabijgelegen weilanden.
Het kanaal Brussel-Willebroek, dat 16 tot 20 toises breed is en 11½ tot 12 voet diep, is een van de beste uitgangen voor de handel van het land; het is in alle richtingen bevaarbaar, behalve tijdens de strengste vorst. Het wordt gevoed door het water van de Zenne; de oevers of dijken zijn 2 tot 3 voet hoger dan de waterloop, tot ... waar men het oversteekt via twee houten bruggen. De eerste, genaamd Verbrande Brugge, ligt iets boven Vilvoorde; de tweede tegenover het kasteel van Humbeeck met een dam, en de derde lager bij Cappelle op den Bosch. De beek die ontspringt bij Ossel en Hamme, en Meulebeeck wordt genoemd, is 6 tot 8 voet breed en 4 tot 5 voet diep. Er staat een voet water in en men steekt haar over via twee stenen bruggen, één boven Grimbergen en een iets hoger bij de kapel van Sint-Anna. Er zijn nog vier houten bruggen, vanaf de gehucht Lint tot het dorp Meise, en men steekt haar over via alle andere wegen die uitkomen op haar beide oevers... Deze beek, nadat ze zich bij de Guldenbeeck heeft gevoegd, stroomt onder het kanaal door via een aquaduct en mondt daarna uit in de Zenne. De beek genaamd Meulebeeck, die ontstaat bij Brussegem en stroomt richting ..., langs het dorp Londerzeel, is daar 6 tot 8 voet breed en 4 tot 5 voet diep. Haar bedding is zanderig, haar steile oevers zijn 2 tot 3 voet hoger dan het water in de zomer, maar in de winter treedt ze vaak buiten haar oevers; men steekt haar over via een stenen brug boven Londerzeel en via twee houten bruggen, één in het genoemde Londerzeel en de ander bij Wolvertem.

Het gebied is ook bereikbaar via alle andere wegen die uitkomen op zijn twee zones. De Meulebeeck, die van west naar noord stroomt, is 6 tot 9 voet breed en 4 tot 5 voet diep. De bedding bestaat uit zand, en de oevers liggen in de zomer 1 tot 2 voet hoger dan het water, maar in de winter overstroomt hij en zet de omliggende weilanden onder water. Over deze beek liggen vijf stenen bruggen, waarvan er één tegenover Merchtem ligt en de andere van de molen van Malderen tot net onder Steenhuffel. Daarnaast zijn er vier houten bruggen, waarvan drie boven Merchtem en de vierde onder de molen van Languevelt, tegenover het gehucht dat Temolewyck heet. De andere beken die het terrein van dit blad doorkruisen zijn van weinig belang, maar het is goed op te merken dat sommige van deze beken ook via houten en zelfs stenen bruggen lopen. Dit geldt in het bijzonder voor de Grootebeeck, die van Mollem naar Merchtem stroomt en daar uitmondt in de Meulebeeck. Wat betreft de vijvers: het is duidelijk dat het niet moeilijk zou zijn ze droog te leggen, vooral als ze dicht bij de bedding van een bepaalde beek liggen.
Observatie voor Kampementen en Kantonementen: Dit sterk bewoonde gebied, waar voedsel, hooi, hout en water ruim voorradig zijn, zou bijzonder geschikt zijn voor het opstellen van kampen en het onderbrengen van troepen om het land te beschermen dat ligt tussen de steden Brussel, Vilvoorde, Mechelen, Antwerpen, Dendermonde en Aalst. Dit gebied wordt als het ware van alle kanten omgeven door grote waterwegen, zoals de Zenne en het kanaal van Brussel, een deel van de Dyle, de Rupel, de Schelde en de Dender. De hoogtes die bepaalde delen van deze streek domineren, de grote en kleine bossen die het bedekken, de dichte hagen en enkele ravijnen die het doorsnijden, en tenslotte de beken die het doorkruisen, kunnen op verschillende manieren de posities van een leger bevoordelen, afhankelijk van de omstandigheden waarin het zich zou moeten terugtrekken of verplaatsen, evenals voor de marsen die het daar zou moeten maken.

il est aussi guéable par tous les autres chemins aboutissans à ces deux rives.

Le Moutebeeck, qui coule de l'Occident au Septentrion, a 6. à 9. pieds de largeur, sur 4. à 5. de profondeur. Son lit est sablonneux, ses bords sont élevés d'un à 2. pieds au dessus de l'eau en été, mais en hiver il déborde et inonde les prairies voisines. On passe ce ruisseau sur 3. ponts de maçonnerie, dont un est vis à vis de Merchtem, et les 2. autres depuis le moulin de Bastoche jusqu'au dessous de Steenuffel. il est aussi

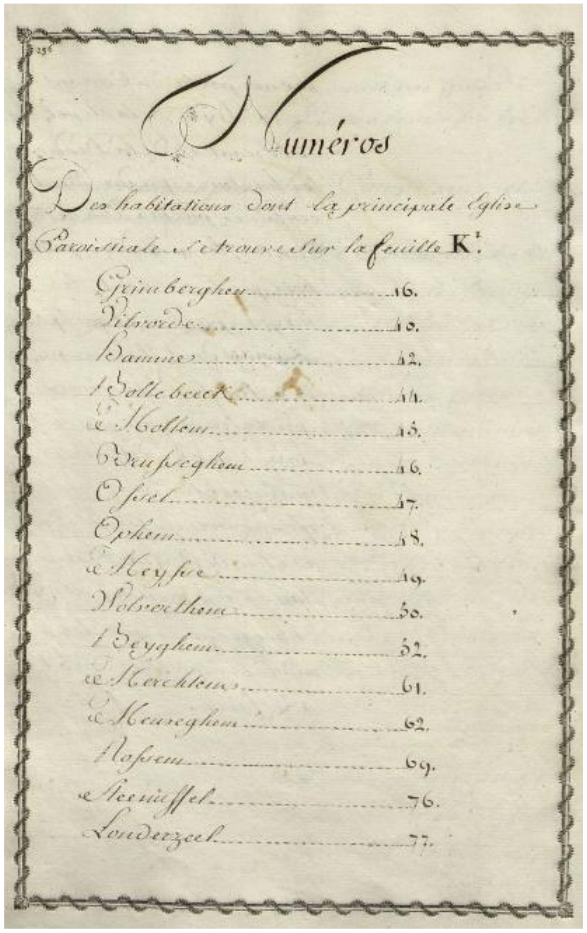
couvert de 4. ponts de charpente, dont 3. au dessus de Merchtem, et le quatrième au dessous du moulin de Langueveld vis à vis le hameau dit Vemolenwyck. Les autres ruisseaux qui traversent le terrein de cette feuille, sont de peu d'importance; mais il est bon de faire remarquer que quelques uns ne passent sur des ponts de charpente et même de maçonnerie, tel est particulièrement le Groote beeck qui coule de Molten sur Merchtem et se jette dans le Moutebeeck. pour les Etangs il est apparent qu'étant près du fond de certains ruisseaux

il n'y auroit pas grande difficulté à les dessécher.

Observations pour les Campemens et Cantonnemens.

Ce Canton très habité où les vivres, les fourages, le bois, et l'eau, ne manqueroient pas, seroit favorable aux campemens et Cantonnemens des corps de troupes qu'on voudroit y déposer pour protéger le Pays compris entre les villes de Bruxelles, de Vilvorde, de Malines, de Louvain, Dendermonde et d'Alost, et qui se trouve environné pour ainsi dire de tous côtés par des grandes Eaux, comme par la Senne et le canal de Bruxelles,

par une partie du Couvant de la Dyle, de la Nethe, de l'Escaut et de la Dender, les hauteurs qui dominent certaines parches de ce Canton, les grandes et petits bois qui le couvrent, les hayes, paisses et quelques Ruvilles dont il est coupé, et enfin les ruisseaux qui le traversent, peuvent avantager de différentes manières les positions qu'une armée seroit obligée d'y prendre et d'y changer, ainsi que les marches qu'elle auroit à y faire.



Numéros

Des habitations dont la principale Eglise Paroissiale se trouve sur la feuille K.

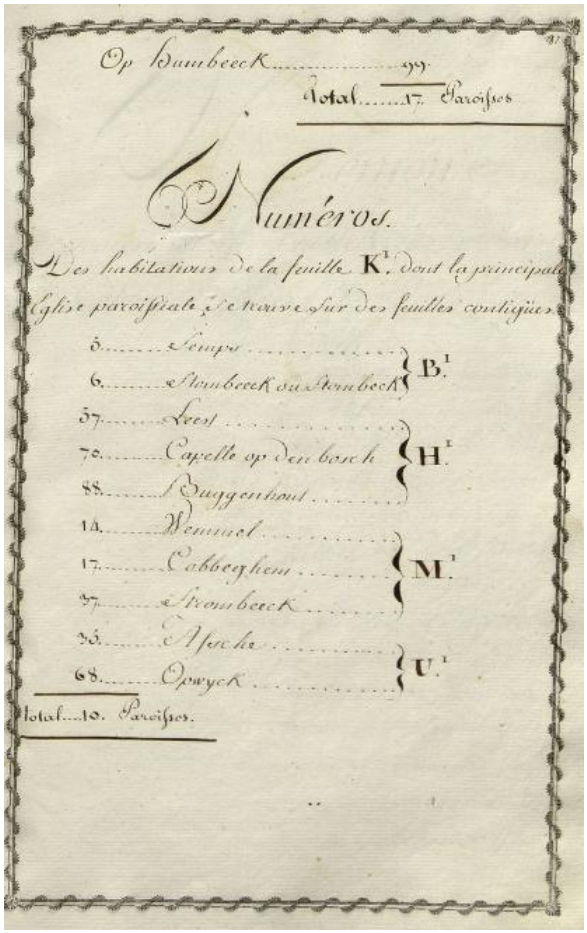
Grimberghen ..... 46.
Vilvorde ..... 40.
Hamme ..... 42.
Bollebeeck ..... 44.
Mollem ..... 45.
Brusseghem ..... 46.
Ossel ..... 47.
Ophem ..... 48.
Meyse ..... 49.
Wolverthem ..... 50.
Beyghem ..... 52.
Merchtem ..... 61.
Meuseghem ..... 62.
Rossem ..... 69.
Steenuffel ..... 76.
Londeezeel ..... 77.

Numéros Nummering

Des habitations dont la principale église paroissiale de trouve sur la feuille K.
De woningen waarvan de belangrijkste parochiekerk zich bevindt op blad K.

Grimberghen	46
Vilvorde	40
Hamme	42
Bollebeeck	44
Mollem	45
Brusseghem	46
Ossel	47
Ophem	48
Meyse	49
Wolverthem	50
Beyghem	52
Merchtem	61
Meuseghem	62
Rossem	69
Steenuffel	76
Londerzeel	77
Op Humbeeck	99

Tota(a)l 17 Paroisses (Parochies)



Numéros Nummering

Des habitations de la feuille K. dont la principale église paroissiale se trouve sur des feuilles contigues
Woningen van blad K, waarvan de belangrijkste parochiekerk zich op aangrenzende bladen bevindt

5 Semps	B
6 Stombeeck ou Stombeck	
37 Leest	
70 Capelle op den bosch	H
88 Buggenhout	
14 Wemmel	
17 Cobbeghem	M
37 Strombeeck	
38 Assche	U
68 Opwyck	

Tota(a)l 10 Paroisses (Parochies)

Eclaircissement

Sur la Carte de Cabine des Pays--Bas Autrichienne.

Cette carte levée sur une Echelle d'un pouce de France pour 160 'toise'- comprend les Provinces Autrichiennes des Pays Bas, les Principautés de Liège et de Stavelot; quelques Enclaves des terres de l'Empire et de la Hollande et les franchises qui y trouvent renfermées, le tout détaillé et limité avec le plus grand soin. On l'a divisé en 275 feuilles a la plupart desquelles sont joints des suppléments qui contiennent des parties de terres étrangères. Chaque feuille, qui fait la 25° partie de la carte gravée, a … pieds 2 pouces de France de l'Est à l'Ouest, et 2. pieds 7 pouces 3 lignes du nord au sud. Elle représente une surface quarrée de 40000000 de toises, ou 10 lieue[2] quarrées de France, à raison de 2000 toises pour la lieue courante. L'angle du nord-ouest porte les armes de S. M. Royale, accompagnées à gauche d'une lettre capitale et à droite du numéro de la feuille gravée dans le tableau d'arrangement cette lettre et ce numéro font connaître la jonction de chaque feuille avec les autres du même numéro, ou avec celles d'un autre numéro qui lui sont contiguës la lettre capitale se trouve ainsi près du lieu principal sur chaque feuille de la Carte gravée remise dans son ensemble à S.M. Royale, et à S.M. le Ministre. Au dos de chaque feuille est une étiquette portant les mêmes ..., lettres et numéros avec le nom du lieu principal. Il y a sur chacune de ces feuilles un mémoire historique, chronologique, économique et politique contenant une description du lieu principal où entrent les évènements les plus remarquables; les objets faisant monument et époque dans l'histoire une dissertation sur le situation locale, la nature du sol, son produit en différents genres ou espèces, et l'amélioration dont ce sol est susceptible; sur le commerce du pays un dénombrement dus moulins, des usines, des carrières, des mines, et le nom des rivières et des ruisseaux avec leurs cours, le nombre des ponts et des gués et enfin des observations militaires pour les campements et cantonnements. L'on a ajouté à ces mémoires sept tables historiques et chronologiques des sièges batailles campements et faits militaires particuliers à chaque lieu, ou du premier coup d'oeil on distingue l'époque des évènements, le nom des Souverains et Gouverneurs Généraux de Pays-Bas, des Généraux d'Armées, Commandants et Chefs de Parti, et des gouverneurs commandants et chargé de la défense des places forts. Les traités de paix y sont ainsi rapportés relativement aux circonstances, à partir du commencement des troubles des Pays-Bas, jusqu'au traité d'Aix la Chapelle en 1748. On y est tenu à l'égard de la représentation des objets figurer sur cette carte aux usages reçus pour les distinguer par leurs différents coloris.

Les sentiers y sont désignés par une ponctuation noire; tout ouvrage de maçonnerie y est en rouge et celui de charpente en noir, les bois de haute fut a y; y sont distingués de ceux de basse fut a y, par des arbre plus rond et moins serrés, le fond des bois de sapin est en jaune; les marais regardés comme impraticables sont traversés de deux lignes ponctuées, les mines et minières sont marquées de deux cercles concentriques avec un dard, les houillères d'un petit cercle noir inscrit dans un blanc; les églises et chapelles, où l'on dit la messe, d'un croix noire dans leur plan, et celles, où on ne la dit pas, d'une croix extérieure vers le nord, les madriers servant à passer les ruisseaux se reconnaissent par une ligne noire, et les maisons dépendantes d'une franchise, par de hachures en rouge. Les montagnes, les dunes, toutes les éminences, quelconque, ainsi que les ravins et les fonde, sout désignés par une teinte rousse, les autres parties de terres élevées ou creusées par les travaux de l'art, par une teinte à l'encre de la Chine; tant et l'autre teinte forts aux escarpements, et faible aux rampes douces et aisées, ce qui fait relief par l'opposition des clairs et des brunes. Les Champs de Bataille sont désignées par deux sabres en sautoir et les simples chocs ou petits combats pas un seul sabre. Les limites des biens domaniaux sont tracées de points à longes alternativement jaunes et noirs. Celles qui séparent les Provinces Autrichiens mues entre elles où le territoire des Provinces étrangères le sont des points noirs allongés, bordés des couleurs ci-après.

Savoir 1°. D'une couleur jaune du côté de Duché de Brabant et de Limbourg, de la Seigneurie de Fauquemont, de la Baronnie de Kaissenick du Comté de Schleyden et des terres de Kerpen et Romer... 2°. D'une couleur orange du coté, de la Hollande. 3°. D'une couleur verte du côté du Duché de Juliers, de la Principauté de Thorn, des Comtes de Flandre et de Namur, ainsi que du côté des terres de l'Empire, telles que de Cronenbourg, de Treves, de Duisbourg, Wildenbourg, de Reifferscheid et de Cologne. 4°. D'une couleur rouge du côté des Duchés de Luxembourg et de Gueldres, du Comté de Hainaut et des Provinces de Malines et de Dalem. 5°. D'une couleur bleue du côté des terres de france et de celles de Prusse. 6°. D'une couleur violette du côté de la Principauté de Liège. 7°. Enfin d'une conleur brune du côté de la Principautè de Stavelot et du Pays de Rolduc. Les franchises sont bordées extérieurement d'une teinte d'...epale, et lors qu'appartenant à une Province. Elles sont enclavées dans une autre leurs limites portent intérieurement la couleur de la Province dont elles dépendent. Quant à celles qui sont douteuses ou en contestation entre deux Puissances ou Provinces voisines, elles sont tracées selon que les gens de loi les ont renseignés sur les lieux lors de la levée des limites ; de sorte que deux ligues différentes ponctuées en noir et bordées de part et d'autre des couleurs indiquée, renferment le terrain contexte. Pour connaître de quelle Ville, Bourg ou Village dépendent les habitations contenues dans chaque feuille de la Carte pour le spirituel, on les a marqués en petit du même numéro attribué à la principale église paroissiale de chaque lieu, lequel numéro est beaucoup plus grand que celui de ces habitations. Il est à observer que l'on verra souvent des habitations sur une feuille dont l'église paroissiale se trouvera sur une autre feuille contiguë ; c'est donc à la conformité de leur numéro que l'on pourra reconnaitre leur appartenance et dépendance.

---

[2] De Parijse mijl is 2000 treden en de trede is zes voet. 2282 treden maken de gemiddelde Franse mijl, en 2853 treden de zeemijl, waaruit men moet concluderen dat vijfentwintig gemiddelde Franse mijlen één graad vormen, en dat de gehele omtrek van de aarde 9000 van deze mijlen bedraagt.

Mémoire

Concernant la Feuille K de la Carte de Cabinet des Pays-Bas Autrichiens.

Cette feuille dont l'endroit principal est Vilvorde au Duché de Brabant représente une grande partie de cette province a l'égard à des plus petites parties de terrain qu'elle contient du Comte de Flandres, sous le nom de seigneurie de Dendermonde et de la seigneurie de Malines. On verra que les limites qui séparent ces différentes provinces entre elles, y sont tracées et colorier selon les conventions.
Elle joint par son côté occidental le méridional de la feuille U et par son exceptentional le méridional de la feuille H.
Vilvorde, dont une partie se trouve sur celle feuille, est une petite ville située au confluent de la Senne et de la Woluwe, à deux lieues de Bruxelles et de Malines, elle est entourée d'un rempart bordé d'arbres et environné d'un fossé plein d'eau, on prétend que son nom lui vient de ce qu'elle était anciennement très forte et qu'on la nommait pour cela ville forte. Wenceslas, Duc de Brabant, après l'avoir cant de murailles, y fit bâtir en 1375 un château très fort et qui, parfois pour
imprenable. Il était flanqué de quatre bastions soutenant d'un fossé plein d'eaux mais on le démolit en 1775 pour en employer les matériaux à la construction d'une maison de force que les états du Brabant avaient résolu d'établir à peu de distance de ce vieux château ; c'est dans celle forteresse qu'on a gardé ci-devant les prisonniers d'état et conservé les archives du Duc de Brabant qu'on y avait transféré de Nivellers et qui sont aujourd'hui en dépôt dans la ville de Bruxelles.
L'an 1143 cette place ayant été réduite en cendres par les Grimbergeois fut ... mise aux ... familles patriciennes et depuis pillée en 1384 par les rebelles elle fut a ...egée en 1378. par Octave de Gonzagua qui fut contraint d'abord donner le siège en 1583 le 17 janvier elle se formait aux françois la même année les états s'emparèrent de son château ou come.... dont le Duc de ... en septembre 1584 Alexeas de France a en redit maitre, le ... septembre 1745. Louis XV l'empara de son Chateau l'année suivante au 3 de février il a siégé Vilvorde et y entra le 4 et 15 octobre 1748 il la rendit à Mr et M. Saumoyen du traité d'Aix la Chapelle. Outre son église parois sale dédiée a la Sainte Vierge elle renferme encore une abbaye dite de Berne, fondé d'abord près de Beurden sur la mense en 1134 pour des religieux de l'ordre de Prémontré mais ce Monastère ayant été ruiné pendant les troubles les dits religieux a le refugièrent à bois le duc, de là à Bernhexe d'où ils furent contraints de sortir encore avec perte de tout leur bien que les Hollandais confisquèrent en 1648 pour se rétablir à Vilvorde où ils sont aujourd'hui en petit nombre.
Il y a aussi plusieurs Couvents d'hommes et de femmes ainsi qu'un béguinage de plus anciens du Brabant, et duquel ceux de Bruxelles et de Malines ne sont que des colonies. De plus on y voit un hôtel Dieu dont les religieux vivent ù sous la règle de Sainte Augustin et ont a soin des malades. Grimberghen est un village qui eut d'abord le litre de Baronnie, puis de Conté et fut depuis érigé en principauté en faveur du Comte d'Oignies de Mastaing. elle située à deux lieues de Bruxelles et un de Vilvorde. Berthout qui en était autrefois souverain, y avait fait forte fier un château qui fut ruiné en .... par les brabançons, mais qu'on rétablit depuis ce village est encore remarquable par une abbaye fondée en ... par Gautier Berthout, seigneur du dit lieu pour les chanoines réguliers de Saint Augustin auxquels succédèrent les religieux de Saint Norbert. Il y a sur la partie méridionale de ce Pays quelques montagnes assez élevées, mais cependant de facile accès à cause de leurs grandes pentes qui ne sont roder qu'un peu d'endroits ou y trouve quelques plaines spacieuses, mais plus ou moins coupé par des chemins creux de différentes profondeur et par des eaux qui y coulent, comme aussi par des bois, des avenues d'arbres et des haies dont la partie septembre ovale est fort couverte.
On y compte 22 moulins à vent et 8 à l'eau pour les grains ainsi que pour d'autres usages. Le sol y est gras et propre partout à toutes sortes de callares son y fait d'abondantes moissons en toutes solier de grains ou on retire différentes espèces de légumes et l'on y cultive du colsat et ainsi du lin, il y croit aussi beaucoup de bois de différentes espèces tant en haute fut aye qu'en taillés non compris celui que l'on plante le long des chemins et autour des champs. Le chêne y est plus abondant, malgré cela ou ne laisse pas d'y bruler beaucoup de houille et de tourbes la grande quantité de fourrage qu'on retire de ses prairies est en général d'une très bonne qualité, ce dernier objet joint aux trèfles qu'on cultive dans ce pays en plein champ, est plus que suffisant pour la nourriture des chevaux est plus que suffisant pour la nourriture des chevaux et du bétail considérable dont les habitants font une grand profité parmi le grand nombre de chemins qui le traversent de toutes parts il n'y a que ceux dans les fonds et particulièrement ceux près des eaux, qui soient de difficile accès à certains lieus d'hiver et même en d'autres saisons lorsqu'il tombe de fortes pluies.
La Senne qui coule du midi à l'Orient à dans les endroits les moins référés 20à 30 pieds de largeur et un 10 à 12 de profondeur ses bords sont fort escarpés ; en hiver et pendant les grandes pluies cette rivière se gonfle considérablement et cause de fortes inondations dans les prairies voisines.
Le Canal de Bruxelles Willebroeck qui a 16 à 20 toises de largeur, sur 11 1/2 à 12 pieds de profondeur d'eau, est un des meilleurs débouchés pour le commerce du pays, il est navigable en tous sens excepté durant les plus fortes gelées. Il est nourri par les eaux de la Senne ses bords ou ses digues sont élevées au-dessus du ruisseau de l'eau depuis 2 à 3 pieds jusqu'à ... ou le passé sur 2 ponts de charpente, le premier nommé Verbrande brugge est situé un peu au-dessus de Vilvorde ; le 2ième vis à vis du château de Humbeeck avec un fas, et le 3ième plus bas à Capelle op den bosch ; le ruisseau qui prend la source à Ossel et a hamme, et qui dénommé Meulebeeck a 6 à 8 pieds de largeur, sur 4 à 5 de profondeur. il contient un pied d'eau et se passe sur 2 ponts de maçonnerie, l'un au-dessus de Grimberghen, et l'autre un pus plus haut près de la chapelle Sainte Anne. Il y en a 4 autres de charpente, depuis le hameau de Lint jusqu'au village de Meysse, et on le passe à que par tous les arbres chemin qui aboutissent à ses deux ... ce ruisseau après d'être joint au Guldenbeeck, passe en dessous du canal à travers un aqueduc, et se jette ensuite dans la Senne celui dit ce Meulebeeck qui prend son origine près de Brusseghem, et qui coule vers le ... en passant près le village de Londerzeel, a de là 6 a 8 pieds de largeur; a sur 4 à 5 pieds de profondeur son lit est la sablonneux ses bords escarpés sont élevés de 2 et 3 pieds au-dessus de l'eau en été, mais en hiver il déborde souvent ou le passe sur un pont de maçonnerie au-dessus de Londerzeel, ainsi que sur 2 de charpente l'un dans le susdit Londerzeel et l'autre à Wolverthem il est aussi qu'able par tous les autres chemins aboutissants à ses deux aires Le Meulebeeck qui coule de l'occident au septentrion, a 6 à 9 pieds de largeur, sur 4 à 5 de profondeur. Son lit est sablonneux à les bords sont élevés d'un à 2 pieds au-dessus de l'eau en été, mais en hiver il déborde et inonde les prairies voisines on passe ce ruisseau sur 5 ponts de maçonnerie dont in est vis à vis de Merchtem, et les autres depuis le moulin de Malderen jusqu'au-dessous de Steenhuffel il est aussi couvert de 4 ponts de charpente dont 3 audessus de Merchtem et le quatrième au-dessous du moulin de Languevelt vis à vis le hameau dit Temolewyck. Les autres ruisseaux qui traversent le terrain de cette feuille, sont de peu d'importance, mais il est bon de faire remarquer que quelques-uns ils passent sur des ponts de charpente et même de maçonnerie, tel est particulièrement la Grootebeeck qui coule de Mollem sur Merchtem et a ce jette dans le Meulebeeck. Pour les étangs il est apparent qu'était près du fond de certain ruisseau il n'y aurait pas grande difficulté à les dessécher. Observation pour les Campements et Canonnements. Ce Canton très habité ou les vivres les fourrages le bois et l'eau; ne manqueraient

pas, serait favorable aux Campements et Cantonnements des corps de troupes qu'on voudrait y déporter pour protéger le Pays compris entre le villes de Bruxelles, e Vilvorde, de Malines, de Anvers, Dendermonde et de Alost, et qui se trouve environné pour ainsi dire de tous côtés par des grandes eaux, comme par la Senne et le canal de Bruxelles par une partie du courant de la Dyle, de la Rupel, de l' Escaut et de la Dender. les hauteurs qui dominent certaines parties de ce canton, les grandes et petits bois qui le couvrent, les haies épaisses et quelques ravines dont il est coupé et enfin les ruisseaux qui le traversent peuvent avantager de différentes manières les positions qu'une armée ferait obligée de ... différentes circonstances d'y perdre et d'y changer, ainsi que les marches qu'elle aurait a y faire.